

2018年7月19日

TOEIC 900点レベルの高精度 AI 翻訳プラットフォームサービス 「COTOHA Translator™」に大規模利用向け新メニューを追加 ～利用 ID 数に拠らない料金体系や、翻訳速度のさらなる安定性向上を実現～

NTT コミュニケーションズ株式会社(以下 NTT Com)は、ビジネス文書を高速に翻訳する AI 翻訳プラットフォームサービス「COTOHA Translator™」において、お客さまごとに翻訳エンジンを専有し、利用 ID 数に拠らない料金体系と翻訳速度の安定性向上を実現した「ビジネスプラン」(以下 新メニュー)の提供を、2018年7月19日より開始します。

新メニューでは、オプションサービスの「個別翻訳モデル学習」によって、社内や業界独特の言い回しを事前に翻訳エンジンに学習させ、翻訳精度向上を実現することも可能です。

1. 「COTOHA Translator™」の概要

「COTOHA Translator™」は、高精度な翻訳が可能な AI 翻訳プラットフォームサービスです。最新のニューラルマシントランスレーション技術^{※1}と、NTT グループの強みである日本語解析技術、株式会社みらい翻訳と国立研究開発法人 情報通信研究機構との共同開発による翻訳エンジンを活用することで、ビジネスで利用できる高品質な翻訳を実現しました。

本サービスでは、PowerPoint など Microsoft Office 形式のファイルをドラッグ＆ドロップするだけで、元のレイアウトのまま短時間で翻訳することが可能です。例えば英語のプレゼンテーション資料を日本語に、あるいは日本語のプレゼンテーション資料を英語に、スピーディーに変換することができます。

また、一般的な自動翻訳サービスでは、精度向上用の学習データなどに転用するため、翻訳時に使用した原文や訳文をデータとして保持することがありますが、本サービスではデータを消去することが可能です^{※2}。これにより、機密性の高いビジネス文書も安心して翻訳していただくことができます。なお、本サービスの学習用データの収集や生成は、お客さまが使用された原文や訳文を用いることなく行っており、翻訳精度の継続的な向上に努めています。

本サービスは、2018年3月1日の提供開始後、グローバルにビジネスを展開する企業、研究機関や教育機関をはじめとして、130社を超えるお客さまに採用されています。翻訳業務を大幅に効率化できることから、働き方改革の推進につながるというご評価をいただいています。

2. 新メニューの特長

(1) 部署全体や会社全体など、大規模なご利用形態でも導入しやすい料金体系

従来のメニュー(「ベーシックプラン」)は利用 ID 数に応じた料金体系ですが、新メニューでは ID 数の制約なく利用できます^{※3}。目安として、200ID 以上をご利用のお客さまは、新

メニューの方が安価になります。

(2) 翻訳速度の安定性を向上

翻訳エンジンを専有できるため、他のお客さまのご利用が集中している時でも、大きな影響を受けずに安定したスピードで翻訳を行うことができます。

(3) 社内や業界独特の言い回しの翻訳精度向上も可能

新メニューでは「辞書登録機能」に加え^{※4}、社内や業界独特の言い回しを事前に翻訳エンジンに学習させる「個別翻訳モデル学習」(オプションサービス)によるチューニングが可能です。これにより、さらに高精度な翻訳ができます。

3. 新メニューの詳細

・利用料金 (税別)

月額 1,150,000 円から (最低利用期間を 3 年、GPU 数を 2 とした場合の料金^{※5})

「個別翻訳モデル学習」の対応は個別見積り

従来のメニュー(「ベーシックプラン」)との比較は[別紙]を参照ください。

・お申し込み方法

NTT Com 営業担当までお問い合わせください。

4. 今後の展開

NTT Com の各種ネットワークサービス(VPN など)、アプリケーションサービス(シングルサインオン、多要素認証など)との連携を検討しているほか、24 時間 365 日サポートなどのオプションサービスを提供し、企業における大規模利用やイントラネットワーク内での活用を想定した機能を拡充していきます。

※1: ニューラルマシントランスレーション(NMT)とは、脳の神経回路を模したニューラルネットワークを用いる機械翻訳技術です。膨大な対訳データを機械学習することで、高精度な翻訳を実現します。

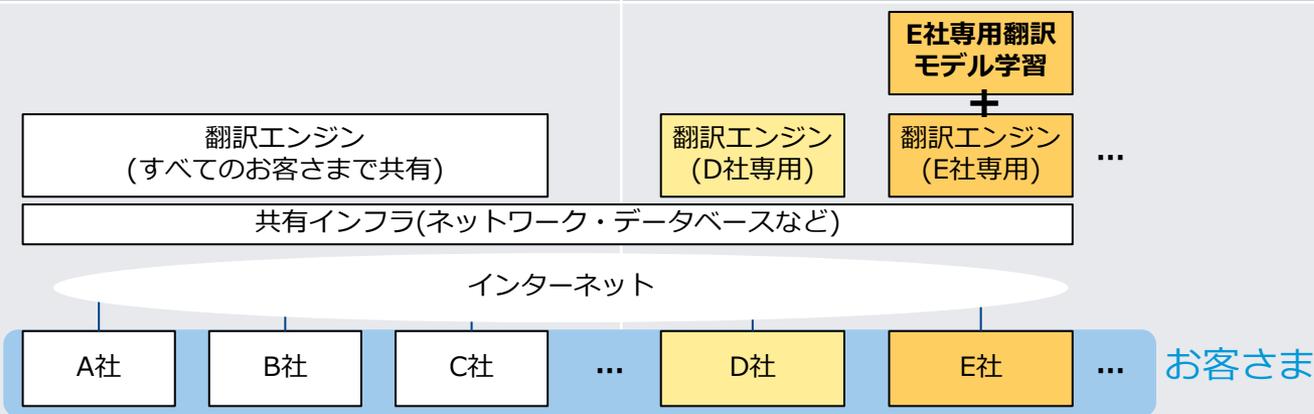
※2: 消去する場合は、お客さまによる操作が必要です。

※3: 初期設定における利用可能数は 10,000ID です。10,000ID を超える場合はご相談ください。

※4: 従来のメニューでも、「辞書登録機能」をご利用いただくことができます。お客さまごとに単語の対訳を登録していただくことで、社内用語や業界用語の翻訳精度を向上することが可能です。

※5: 1 時間あたり A4 500 枚程度の翻訳処理能力(使い方により変わります)。

[別紙] COTOHA Translator 提供メニューの比較

	ベーシックプラン	ビジネスプラン
適している用途	<p>中小規模 コスト重視 お試し利用</p> <p><次のようなお客さまにおすすめです></p> <ul style="list-style-type: none"> 翻訳業務が少なく、翻訳するのは特定の人のみ 	<p>大規模 パフォーマンス重視 個別翻訳モデル学習(専用チューニング)</p> <p><次のようなお客さまにおすすめです></p> <ul style="list-style-type: none"> 多くの社員もしくは特定の部署全体で、日常的に翻訳業務がある 翻訳量が膨大 自社独特の用語や表現が多く、専用学習が必要
特長	<ul style="list-style-type: none"> ニューラルマシントランスレーションによる高精度翻訳 ビジネス文書をそのまま翻訳 	<ul style="list-style-type: none"> ニューラルマシントランスレーションによる高精度翻訳 ビジネス文書をそのまま翻訳 ID数無制限 専用エンジンによる高い安定性 VPN接続オプション等 (今後予定)
個別翻訳モデル学習	不可	可能 (有償オプション)
料金	80,000円/月(10ID)から	1,150,000円/月から
提供開始時期	2018年3月1日	2018年7月19日
サービス提供イメージ	 <p>The diagram illustrates the service architecture. At the bottom, a row of boxes represents customer companies: A社, B社, C社, ..., D社, E社, ... (labeled as 'お客さま'). These are connected to an 'インターネット' (Internet) cloud. Above the cloud is a '共有インフラ(ネットワーク・データベースなど)' (Shared Infrastructure) layer. On top of this, there are three engine boxes: '翻訳エンジン (すべてのお客さまで共有)' (Shared Translation Engine), '翻訳エンジン (D社専用)' (D社専用 Translation Engine), and 'E社専用翻訳モデル学習 + 翻訳エンジン (E社専用)' (E社専用翻訳モデル学習 + E社専用 Translation Engine). Ellipses (...) indicate that other engines and models exist for other companies.</p>	